



**EUROOPA LIIDU  
NÕUKOGU**

**Brüssel, 25. veebruar 2008  
(OR. en)**

**16138/07**

**Institutsioonidevaheline dokument:  
2006/0274 (COD)**

**TRANS 405  
CODEC 1411**

### **ÕIGUSAKTID JA MUUD DOKUMENDID**

---

Teema: Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur (agentuuri määrus)

---

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr .../2008,**

...

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 881/2004,  
millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur (agentuuri määrus)**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 71 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust<sup>1</sup>,

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> ELT C 256, 27.10.2007, lk 39.

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi 29. novembri 2007. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata), nõukogu ... ühine seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja Euroopa Parlamendi ... seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 881/2004<sup>1</sup> asutati Euroopa Raudteeagentuur, edaspidi „agentuur”, et anda tehniline panus Euroopa piirideta raudteepiirkonna loomisse. Raudteede koostalitlusvõimet ja ohutust käsitlevate ühenduse õigusaktide arengust ning turu arengust tulenevalt ning agentuuri töö käigus ning agentuuri ja komisjoni vahelistest suhetest saadud kogemuste põhjal tuleb nimetatud määrusesse teha teatavaid muudatusi ning eelkõige lisada teatavad ülesanded.
- (2) Komisjoni tuleb teavitada siseriiklikest eeskirjadest kooskõlas nii Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... direktiiviga 2008/xxx/EÜ ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta<sup>2+</sup> (edaspidi „raudteede koostalitlusvõime direktiiv”), kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiviga 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta (raudteede ohutuse direktiiv)<sup>3</sup>. Need kaks reeglistikku tuleks seetõttu läbi vaadata, et hinnata eelkõige, kas need vastavad kehtivatele ühisele ohutusmeetoditele ja koostalitlusvõime tehnilistele kirjeldustele ning kas nende abil on võimalik saavutada kehtivaid ühiseid ohutuseesmärke.

---

<sup>1</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.

<sup>2</sup> Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk ....

<sup>+</sup> Väljaannete talitus: palun sisestage direktiivi number ja kuupäev.

<sup>3</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 44.

- (3) Asjakohastele koostalitlusvõime tehnilistele kirjeldustele mittevastava sõiduki kasutuselevõtmise lubamise korra hõlbustamiseks tuleks kõik igas liikmesriigis kehtivad tehnilised ja ohutuseeskirjad liigitada kolme rühma ja sellise liigitamise tulemused tuleks esitada võrdlusdokumendis. Seetõttu palutakse agentuuril koostada eelnõu selle dokumendi loomiseks ja ajakohastamiseks, võrreldes siseriiklike eeskirjade vastavust igale asjakohasele tehnilisele parameetrile ning esitades tehnilisi arvamusi vastastikuse heakskiitmise projektide eriaspektide kohta. Pärast parameetrite loetelu läbivaatamist võib agentuur soovitada selle muutmist.
- (4) Oma õigusliku seisundi ja tehniliste ekspertteadmiste kõrge taseme tõttu on agentuur see üksus, mis peaks andma selgitusi kõnealuses sektoris toimuvast tegevusest tulenevates keerukates küsimustes. Seetõttu peaks sõiduki kasutusele võtmise lubamise korraga seoses olema võimalik taotleda agentuurilt tehnilist seisukohta riikliku ohutusasutuse negatiivse otsuse korral või siseriiklike eeskirjade vastavuse kohta raudteede koostalitlusvõime direktiiviga kehtestatud tehnilistele parameetritele.
- (5) Peaks olema võimalik küsida agentuuri arvamust koostalitlusvõime tehniliste kirjelduste kiireloomulise muutmise kohta.

- (6) Määruse (EÜ) nr 881/2004 artikli 13 kohaselt võib agentuur teostada järelevalvet liikmesriikide teavitatud asutuste töö kvaliteedi üle. Komisjoni läbiviidud uuring näitas, et nendest asutustest teavitamise suhtes kohaldatavaid kriteeriumeid võib tõlgendada väga laialt. Ilma et see piiraks liikmesriikide vastutust seoses asutustega, mis nad on teavitamiseks valinud, ning kontrollidega, mida nad teostavad nendest kriteeriumidest kinnipidamise tagamiseks, on oluline hinnata selliste tõlgenduste lahknevuste mõju ning veenduda, et need ei tekita raskusi vastavussertifikaatide ja EÜ vastavustõendamise deklaratsiooni vastastikuse tunnustamise osas. Seetõttu peaks agentuur komisjoni taotlusel olema suuteline jälgima teavitatud asutuste tegevust ning, kui see on põhjendatud, viima läbi kontrollid eesmärgiga tagada, et asjaomane teavitatud asutus täidab raudteede koostalitlusvõime direktiivis osutatud kriteeriumeid.
- (7) Määruse (EÜ) nr 881/2004 artiklis 15 sätestatakse, et agentuur hindab komisjoni taotluse korral ja koostalitlusvõime seisukohast raudtee infrastruktuuri projektide ühendusepoolse rahastamise taotlusi. Kõnealuste projektide määratlust tuleks laiendada, et oleks võimalik hinnata ka süsteemi sidusust, näiteks Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteemi (ERTMS) rakendavate projektide puhul.

- (8) Võttes arvesse rahvusvahelise mõõtmega arenguid ning eelkõige 1999. aasta rahvusvahelise raudteeveo konventsiooni (COTIF) jõustumist, tuleks agentuuril paluda oma hooldustöökodade sertifitseerimise valdkonnas tehtava töö jätkuna hinnata raudtee-ettevõtjate ja valdajate vahelisi suhteid, eelkõige seoses hooldusega. Sellega seoses peaks agentuuril olema võimalik anda soovitusi, mis käsitlevad vabatahtliku hooldusalase sertifitseerimise süsteemi rakendamist vastavalt raudteede ohutuse direktiivi artiklile 14.
- (9) Hoolduse eest vastutavate üksuste ja hooldustöökodade sertifitseerimise süsteemide väljatöötamisel peaks agentuur tagama, et need süsteemid oleks kooskõlas raudtee-ettevõtjatele juba pandud kohustustega ja hoolduse eest vastutavate üksuste tulevase rolliga. Need süsteemid peaksid hõlbustama raudtee-ettevõtjatele ohutussertifikaatide väljastamise korda ning aitama vältida põhjendamatu halduskoormust ja kontrollide, inspeksioonide ja/või auditite kordamist.
- (10) Pärast kolmanda raudteepaketi vastuvõtmist tuleks viidata Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta direktiivile 2007/59/EÜ ühenduse raudteesüsteemis vedureid ja ronge juhtivate vedurijuhtide sertifitseerimise kohta<sup>1</sup> (edaspidi „vedurijuhtide direktiiv”), milles sätestatakse mitmed agentuuri ülesanded ning millega nähakse samuti ette agentuuri võimalus esitada soovitusi.

---

<sup>1</sup> ELT L 315, 3.12.2007, lk 51.

- (11) Raudteepersonali osas peaks agentuur samuti määrama kindlaks teiste ohutuse seisukohast elulise tähtsusega ülesandeid täitvate meeskonnaliikmete sertifitseerimise võimalused ja hindama nende erinevate võimaluste mõju. Leitakse, et agentuur peaks kaaluma kriteeriumide täpsustamist raudteesüsteemi käitamise ja hooldusega seotud muu personali kutsealaste pädevuste määratlemiseks, nagu seda tehakse vedurijuhtide ja teiste ohutuse seisukohast elulise tähtsusega ülesandeid täitvate meeskonnaliikmete puhul.
- (12) Raudteede koostalitlusvõime direktiivis ja raudteede ohutuse direktiivis sätestatakse erinevat liiki dokumendid, nimelt EÜ vastavustõendamise deklaratsioonid, litsentsid ja ohutussertifikaadid ning komisjonile teatatud siseriiklikud eeskirjad. Seetõttu peaks agentuur tagama avalikkuse juurdepääsu nendele dokumentidele, samuti riiklikele raudteeveeremi ja infrastruktuuri registritele ning agentuuri hallatavatele registritele.
- (13) Agentuur peaks analüüsima tulusid, mis on asjakohased dokumentide ja registrite kättesaadavusega seotud ülesannete täitmiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 881/2004 artikli 38 lõikele 2.

- (14) Teise raudteepaketi vastuvõtmise järgselt on tehtud mitmeid algatusi seoses ERTMSi arendamise ja rakendamise. Need hõlmavad koostöölepingu allakirjutamist komisjoni ja sektori erinevate sidusrühmade vahel; nimetatud koostöölepingu rakendamiseks juhtkomitee loomist; komisjoni teatise Euroopa Parlamendile ja nõukogule Euroopa raudtee-signalisatsioonisüsteemi ERTMS/ETCS kasutamise edendamise kohta vastuvõtmist; komisjoni poolt Euroopa koordinaatori määramist ERTMS-projekti jaoks, mis on ühenduse huvide seisukohast prioriteetne projekt; agentuuri kui keskse asutuse rolli määratlemist erinevate iga-aastaste tööprogrammide kontekstis; ning tavaraudtee jaoks kontrolli ja signaalimise allsüsteemi käsitlevate koostalitlusvõime tehniliste kirjelduste vastuvõtmist<sup>1</sup>. Arvestades agentuuri panuse suurenevat tähtsust selles valdkonnas, tuleb täpsustada tema ülesandeid.
- (15) Agentuuri käsutuses on praegu suur arv Euroopa raudteesüsteemi koostalitlusvõimele ja ohutusele spetsialiseerunud eksperte. Agentuuril peaks olema lubatud täita komisjoni taotlusel eriülesandeid, tingimusel et need ülesanded on kooskõlas agentuuri ülesannetega ning vastavuses agentuuri muude prioriteetidega. Seda silmas pidades peaks agentuuri tegevdirektor hindama sellise abi lubatavust ja andma vähemalt kord aastas haldusnõukogule aru sellise abi andmise kohta. Haldusnõukogu saab hinnata seda aruannet talle määrusega (EÜ) nr 881/2004 antud volituste kohaselt.

---

<sup>1</sup> Komisjoni 28. märtsi 2006. aasta otsus 2006/679/EÜ, mis käsitleb üleeuroopalise tavaraudteevõrgustiku kontrolli ja signaalimise alasüsteemi tehnilisi koostalitlusnõudeid (ELT L 284, 16.10.2006, lk 1). Otsust on viimati muudetud otsusega 2007/153/EÜ (ELT L 67, 7.3.2007, lk 13).

- (16) Agentuuri esimesel tööaastal võeti tööle arvukalt projektiametnikke kuni viieaastase lepinguga, mis tähendab, et lühikese ajavahemiku jooksul peavad agentuurist lahkuma paljud tehnilised töötajad. Ekspertteadmiste piisava mahu ja kvaliteedi tagamiseks ning värbamisprotsessis tekkida võivate raskuste ennetamiseks peaks agentuuril olema lubatud pikendada erikvalifikatsiooniga töötajate töölepinguid veel kolmeks aastaks.
- (17) Agentuuri iga-aastase tööprogrammi vastuvõtmise tähtpäeva tuleks muuta, et seda oleks võimalik paremini sünkroniseerida eelarvealase otsustusprotsessiga.
- (18) Agentuuri tööprogrammis tuleks määrata kindlaks iga tegevuse eesmärk ning selle adressaat. Samuti tuleks komisjoni teavitada iga tegevuse tehnilistest tulemustest, kuna see teave läheb kaugemale kõigile institutsioonidele adresseeritud üldise aruande ulatusest.

- (19) Kuna käesoleva määruse eesmärki, nimelt agentuuri ülesannete laiendamine, et kaasata agentuur raudteesõidukite sertifitseerimise ühenduse korra lihtsustamisse, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada ning meetme ulatuse tõttu on seda parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (20) Määrust (EÜ) nr 881/2004 tuleks seega vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

*Muudatused*

Määrust (EÜ) nr 881/2004 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 2*

*Agentuuri aktide liigid*

Agentuur võib:

- a) teha komisjonile soovitusi artiklite 6, 7, 9b, 12, 14, 16, 16a, 16b, 16c, 17 ja 18 kohaldamise kohta; ja
- b) esitada arvamusi komisjonile vastavalt artiklitele 9a, 10, 13 ja 15 ning liikmesriikide asjaomastele asutustele vastavalt artiklile 10.”

2) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 esimene lause asendatakse järgmisega:

„1. Artiklites 6, 7, 9b, 12, 14, 16, 17 ja 18 ettenähtud soovitude koostamiseks moodustab agentuur piiratud arvu töörühmi.”;

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Raudteede ohutuse direktiivi artiklis 16 määratletud riiklikud ohutusasutused või, sõltuvalt teemast, pädevad riigiasutused nimetavad oma esindajad töörühmadesse, milles nad soovivad osaleda.”

3) Artikkel 8 jäetakse välja.

4) Artikli 9 järele lisatakse järgmine peatüki pealkiri:

„2a. PEATÜKK

SISERIIKLIKUD EESKIRJAD, VASTASTIKUNE HEAKSKIITMINE  
JA TEHNILISED SEISUKOHAD”.

5) Määrusesse lisatakse järgmised artiklid:

*„Artikkel 9a*

*Siseriiklikud eeskirjad*

1. Komisjoni taotlusel viib agentuur läbi komisjonile raudteede ohutuse direktiivi artikli 8 kohaselt või Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... direktiivi 2008/xxx/EÜ ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta<sup>++</sup> (edaspidi „raudteede koostalitlusvõime direktiiv”) artikli 17 lõike 3 kohaselt esitatud uute siseriiklike eeskirjade tehnilise analüüsi.
2. Agentuur uurib lõikes 1 osutatud eeskirjade vastavust kehtivatele ühisele ohutusmeetoditele ja koostalitlusvõime tehnilistele kirjeldustele. Agentuur uurib samuti, kas nende eeskirjade abil on võimalik saavutada kehtivaid ühiseid ohutuseesmärke.
3. Kui agentuur leiab pärast liikmesriigi esitatud põhjenduste arvessevõtmist, et mõni nendest eeskirjadest ei ole vastavuses kehtivate ühise ohutusmeetodite või koostalitlusvõime tehniliste kirjeldustega või et nende abil ei ole võimalik saavutada ühiseid ohutuseesmärke, esitab ta komisjonile arvamuse kahe kuu jooksul pärast komisjoni poolt eeskirjade agentuurile edastamist.

*Artikkel 9b*

*Siseriiklike eeskirjade liigitamine*

1. Agentuur hõlbustab ühes liikmesriigis kasutusele võetud sõiduki teiste liikmesriikide poolt heakskiitmist vastavalt lõigetes 2 kuni 4 sätestatud menetlustele.

---

<sup>+</sup> Väljaannete talitus: palun sisestage direktiivi number ja kuupäev

2. Hiljemalt ...\* vaatab agentuur läbi direktiivi 2008/xxx/EÜ<sup>†</sup> VII lisa 1. jaos sisalduva parameetrite loetelu ja teeb komisjonile soovitusi, mida ta peab asjakohasteks.
3. Agentuur koostab võrdlusdokumendi eelnõu, mis sisaldab ristviiteid kõikidele liikmesriikide poolt kohaldatavatele siseriiklikele eeskirjadele sõiduki kasutusele võtmise kohta. See dokument sisaldab iga liikmesriigi siseriiklikke eeskirju raudteede koostalitlusvõime direktiivi VII lisas loetletud iga parameetri kohta ning täpsustab samuti, millisesse kõnealuse lisa 2. jaos nimetatud gruppi need eeskirjad kuuluvad. Kõnealused eeskirjad sisaldavad eeskirju, millest teavitati direktiivi 2008/xxx/EÜ<sup>†</sup> artikli 17 lõike 3 alusel, sealhulgas neid, millest teavitati pärast koostalitlusvõime tehniliste kirjelduste (erijuhud, lahtised küsimused, erandid) vastuvõtmist, ning eeskirju, millest teavitati raudteede ohutuse direktiivi artikli 8 alusel.
4. Raudteede koostalitlusvõime direktiivi VII lisa 2. jaos osutatud B gruppi kuuluvate siseriiklike eeskirjade järkjärguliseks kaotamiseks koostab agentuur korrapäraselt võrdlusdokumendi ajakohastamise eelnõu ja edastab selle komisjonile. Dokumendi esimene versioon esitatakse komisjonile hiljemalt ...\*\*.

---

\* Kuus kuud pärast raudteede koostalitlusvõime direktiivi jõustumist.

† Väljaannete talitus: palun sisestage raudteede koostalitlusvõime direktiivi number

\*\* Üks aasta pärast käesoleva määruse jõustumist.

5. Käesoleva artikli rakendamiseks kasutab agentuur artikli 6 lõike 5 kohaselt sisseseatud koostööd riiklike ohutusasutuste vahel ja loob töörühma vastavalt artiklis 3 sätestatud põhimõtetele.

---

\* Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk ....<sup>+</sup>”

- 6) Artiklile 10 lisatakse järgmised lõiked:

„2a. Agentuurilt võib paluda tehnilise seisukoha esitamist:

- a) riiklik ohutusasutus või komisjon siseriiklike eeskirjade vastavuse kohta ühele või mitmele raudteede koostalitlusvõime direktiivi VII lisa 1. jaos loetletud parameetritele;
  - b) raudteede koostalitlusvõime direktiivi artikli 21 lõikes 7 osutatud pädev kaebusi käsitlev organ pädeva riikliku ohutusasutuse otsuse korral, millega ei lubata raudteesõidukit kasutusele võtta.
- 2b. Komisjon võib paluda agentuurilt tehnilise seisukoha esitamist koostalitlusvõime tehniliste kirjelduste kiireloomulise muutmise kohta vastavalt raudteede koostalitlusvõime direktiivi artikli 7 lõikele 1.”

---

<sup>+</sup> Väljaannete talitus: palun sisestage direktiivi avaldamisviide.

- 7) Artikkel 11 jäetakse välja.
- 8) Artikkel 13 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 13*

*Teavitatud asutused*

1. Ilma et see piiraks liikmesriikide vastutust nende poolt määratud teavitatud asutuste eest, võib agentuur komisjoni taotlusel teostada järelevalvet kõnealuste asutuste töö kvaliteedi üle. Agentuur esitab vajaduse korral komisjonile arvamuse.
2. Ilma et see piiraks liikmesriikide vastutust, kontrollib agentuur komisjoni taotlusel, kui viimane leiab raudteede koostalitlusvõime direktiivi artikli 28 lõike 4 kohaselt, et teavitatud asutus ei vasta kõnealuse direktiivi VIII lisas osutatud kriteeriumitele, nende kriteeriumite täitmist. Agentuur esitab komisjonile arvamuse.”

9) Artikkel 15 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 15*

*Ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime*

Ilma et see piiraks raudteede koostalitlusvõime direktiivi artiklis 9 sätestatud erandite kohaldamist, uurib agentuur komisjoni taotluse korral ja koostalitlusvõime aspektist kõiki projekte, mis käsitlevad allsüsteemi loomist ja/või ehitamist või uuendamist või ajakohastamist ja mille kohta esitati taotlus ühendusepoolse rahalise abi saamiseks. Agentuur esitab arvamuse projekti vastavuse kohta asjaomastele koostalitlusvõime tehnilistele kirjeldustele ajavahemiku jooksul, mis lepatakse komisjoniga kokku projekti tähtsuse ja kättesaadavate ressursside alusel ja mis ei või olla pikem kui kaks kuud.”

10) Artikli 16 ette lisatakse järgmine peatüki pealkiri:

„3a. PEATÜKK

RAUDTEESÕIDUKITE HOOLDAMINE”.

11) Artiklile 16 lisatakse järgmine lõik:

„Need soovitused on kooskõlas kohustustega, mis on juba pandud raudtee-ettevõtjatele vastavalt raudteede ohutuse direktiivi artiklile 4 ja hoolduse eest vastutavatele üksustele vastavalt kõnealuse direktiivi artiklile 14, ning nendes võetakse täiel määral arvesse raudtee-ettevõtjate ja hoolduse eest vastutavate üksuste sertifitseerimise mehhanisme.”

12) Lisatakse järgmine artikkel:

*„Artikkel 16a*

*Hoolduse eest vastutavate üksuste sertifitseerimine*

Hiljemalt ...\* saadab agentuur komisjonile aruande, milles esitab vajaduse korral soovitusi hoolduse vabatahtliku sertifitseerimise süsteemi rakendamise kohta vastavalt raudteede ohutuse direktiivi artiklile 14.

Võttes nõuetekohaselt arvesse, milline võib olla hoolduse eest vastutava üksuse suhe teiste osapooltega, näiteks valdajate, raudtee-ettevõtjate ja raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjatega, hõlmavad agentuuri hinnang ja soovitused eelkõige järgmisi aspekte:

- a) kas hoolduse eest vastutav üksus on kehtestanud piisavad süsteemid, sealhulgas käitamis- ja juhtimisprotsessid, et tagada sõiduki tõhus ja ohutu hooldus;

---

\* Kuus kuud pärast raudteede koostalitlusvõime direktiivi jõustumist.

- b) kogu ühenduses kehtiva vabatahtliku sertifitseerimissüsteemi sisu ja spetsifikatsioonid;
  - c) sertifitseerimiseks pädevate asutuste liik;
  - d) tehnilised ja käitamiseга seotud inspeksioonid ja kontrollid.”
- 13) Artikli 16a järele lisatakse järgmine peatüki pealkiri:
- „3b. PEATÜKK  
RAUDTEEPERSONAL”.
- 14) Lisatakse järgmine artikkel:
- „Artikkel 16b  
Vedurijuhid*
1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta direktiiviga 2007/59/EC (ühenduse raudteesüsteemis vedureid ja ronge juhtivate vedurijuhtide sertifitseerimise kohta)\* (edaspidi „vedurijuhtide direktiiv”) seonduvates küsimustes agentuur:
- a) koostab eelnõu, mis käsitleb ühenduse vedurijuhiluba, sertifikaadi ja sertifikaadi tõestatud koopia mudeli, nende füüsilisi tunnuseid, võttes sealjuures arvesse võltsimisvastaseid meetmeid;

- b) teeb koostööd pädevate asutustega, et tagada vedurijuhilubade andmeid sisaldavate registrite koostalitlusvõime. Sel eesmärgil koostab agentuur eelnõu loodavate registrite peamiste parameetrite kohta, hõlmates näiteks registreeritavaid andmeid, nende formaati ja andmevahetusprotokolli, juurdepääsuõiguseid, andmete säilitamise kestust ja pankroti korral järgitavaid menetlusi;
- c) koostab eelnõu eksamineerijate ja eksamite valikut käsitlevate ühenduse kriteeriumite kohta;
- d) hindab vedurijuhtide sertifitseerimises toimunud arenguid, esitades komisjonile hiljemalt nelja aasta jooksul pärast vedurijuhtide direktiivi artikli 22 lõikes 4 osutatud registrite peamiste parameetrite vastuvõtmist aruande, mis sisaldab vajaduse korral teavet selle kohta, milliseid parandusi tuleb süsteemis teha, ja meetmeid seoses veeremit ja asjaomast infrastruktuuri käsitlevat ühtlustatud sertifikaati taotlevate isikute kutsealaste teadmiste teoreetilise ja praktilise kontrollimisega;
- e) hiljemalt 4. detsembriks 2012 uurib võimalust kasutada vedurijuhtide direktiivi artiklis 4 osutatud vedurijuhiluba ja sertifikaate ühendavat kiipkaarti ning koostab selle kohta tasuvusanalüüsi. Agentuur koostab eelnõu sellise kiipkaardi tehniliste ja käitamisspetsifikaatide kohta;
- f) aitab kaasa liikmesriikidevahelisele koostööle vedurijuhtide direktiivi rakendamisel ja korraldab asjakohaseid kohtumisi pädevate asutuste esindajatega;

- g) viib komisjoni taotlusel läbi tasuvusanalüüsi seoses vedurijuhtide direktiivi sätete kohaldamisega vedurijuhtidele, kes töötavad eranditult taotleva liikmesriigi territooriumil. Tasuvusanalüüs hõlmab kümneaastast ajavahemikku. Kõnealune tasuvusanalüüs esitatakse komisjonile kahe aasta jooksul registrite loomisest kooskõlas vedurijuhtide direktiivi artikli 37 punktiga 1;
  - h) viib komisjoni taotlusel läbi tasuvusanalüüsi, mis esitatakse komisjonile hiljemalt 12 kuud enne komisjoni poolt ette näha võidava ajutise vabastuse perioodi lõppemist;
  - i) tagab, et vedurijuhtide direktiivi artikli 22 lõike 2 punktides a ja b sätestatud süsteem on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta <sup>\*\*</sup>.
2. Vedurijuhtide direktiiviga seonduvates küsimustes teeb agentuur soovitusi järgmise kohta:
- a) ühenduse koodide muutmine vedurijuhtide direktiivi artikli 4 lõikes 3 osutatud A- ja B-kategooriasse kuuluvate eri liikide puhul;
  - b) koodid, mis kajastavad täiendavat teavet või pädeva asutuse kehtestatud meditsiinilisi kasutuspiiranguid vastavalt vedurijuhtide direktiivi II lisale.

3. Agentuur võib pädevale asutusele esitada põhjendatud taotluse vedurijuhilubade staatuse kohta teabe saamiseks.

---

\* ELT L 315, 3.12.2007, lk 51.

\*\* EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.”

- 15) Määrusesse lisatakse järgmine artikkel:

*„Artikkel 16c*

*Muu rongipersonal*

Vastavalt vedurijuhtide direktiivi artiklile 28 määrab agentuur 4. juuniks 2009 esitatavas aruandes, võttes arvesse direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ alusel väljatöötatud käitamist ja liikluskorraldust käsitlevaid koostalitlusvõime tehnilisi kirjeldusi, kindlaks teiste ohutuse seisukohast elulise tähtsusega ülesandeid täitvate personaliliikmete tegevusala ja ülesanded; kuna nende kutsealane kvalifikatsioon mõjutab raudteeohutuse taset, peaks see olema reguleeritud ühenduse tasandil lubade ja/või sertifikaatide süsteemi kaudu, mis võib sarnaneda vedurijuhtide direktiiviga kehtestatud süsteemile.”

16) Artikli 17 pealkiri ja lõige 1 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 17*

*Kutsealane pädevus ja koolitus*

1. Agentuur annab soovitusi raudteesüsteemi käitamises ja hoolduses osaleva personali, kes ei ole hõlmatud artiklitega 16b või 16c, kutsealaste pädevuste kindlaksmääramise ja sellise personali hindamise ühiste kriteeriumite täpsustamiseks.”

17) Artikli 17 järele lisatakse järgmine peatüki pealkiri:

„3c. PEATÜKK

REGISTRID JA AGENTUURI AVALIK ANDMEBAAS”.

18) Artikkel 18 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 18*

*Registrid*

1. Agentuur koostab ühised spetsifikatsioonid järgmise kohta ja soovitab neid komisjonile:
  - a) riiklik raudteeveeremi register vastavalt raudteede koostalitlusvõime direktiivi artiklile 33, sealhulgas andmete vahetamise kord ja registreerimistaotluse standardvorm;

- b) lubatud sõidukitüüpide register vastavalt raudteede koostalitlusvõime direktiivi artiklile 34, sealhulgas riiklike ohutusasutustega andmete vahetamise kord;
- c) infrastruktuuri register vastavalt raudteede koostalitlusvõime direktiivi artiklile 35.

2. Agentuur loob registri liikmesriikide poolt ühenduse raudteevõrgustikus lubatud sõidukitüüpidest ja haldab seda vastavalt raudteede koostalitlusvõime direktiivi artiklile 34. Agentuur koostab samuti kooskõlas kõnealuse direktiivi artikli 26 lõikega 4 sõidukitüübi vastavusdeklaratsiooni näidise kavandi.”

19) Artikkel 19 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 19*

*Dokumentide ja registrite kättesaadavus*

- 1. Agentuur teeb avalikult kättesaadavaks järgmised raudteede koostalitlusvõime direktiivis ja raudteede ohutuse direktiivis sätestatud dokumendid ja registrid:
  - a) allsüsteemide EÜ vastavustõendamise deklaratsioonid;
  - b) riiklikele ohutusasutustele kättesaadavad komponentide EÜ vastavusdeklaratsioonid;

- c) direktiivi 95/18/EÜ kohaselt antud litsentsid;
  - d) raudteede ohutuse direktiivi artikli 10 kohaselt välja antud ohutussertifikaadid;
  - e) agentuurile raudteede ohutuse direktiivi artikli 24 kohaselt saadetud uurimisaruanded;
  - f) raudteede ohutuse direktiivi artikli 8 ning raudteede koostalitlusvõime direktiivi artikli 5 lõike 6 ja artikli 17 lõike 3 kohaselt komisjonile teatatud siseriiklikud eeskirjad;
  - g) link riiklikele raudteeveeremi registritele;
  - h) link infrastruktuuri registritele;
  - i) lubatud sõidukitüüpide Euroopa register;
  - j) register, mis sisaldab taotlusi muudatuste tegemiseks Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteemi (ERTMS) spetsifikaatidesse ja selliste muudatuste kavandamiseks;
  - k) agentuuri hallatav register, mis sisaldab sõiduki valdajate tähiseid vastavalt käitamist ja liikluskorraldust käsitlevatele koostalitlusvõime tehnilistele kirjeldustele.
2. Lõikes 1 osutatud dokumentide edastamise praktilise korra üle peavad arutelusid ja sellise korra lepivad kokku liikmesriigid ja komisjon agentuuri koostatud eelnõu alusel.

3. Lõikes 1 osutatud dokumentide edastamisel võivad asjaomased asutused märkida, milliseid dokumente ei ole lubatud julgeoleku kaalutlustel avalikustada.
4. Lõike 1 punktides c ja d osutatud dokumentide väljaandmise eest vastutavad riiklikud asutused teatavad agentuurile ühe kuu jooksul kõigist oma otsustest, mis käsitlevad selliste dokumentide väljaandmist, uuendamist, muutmist või tühistamist.
5. Agentuur võib seda avalikku andmebaasi täiendada mis tahes avaliku dokumendi või lingiga, mis on asjakohane käesoleva määruse eesmärkide saavutamiseks.”

20) 4. peatüki pealkiri asendatakse järgmisega:

„ERIÜLESANDED”.

21) Lisatakse järgmised artiklid:

*„Artikkel 21a*

*ERTMS*

1. Agentuur täidab lõigetes 2 kuni 5 sätestatud ülesandeid, eesmärgiga aidata kaasa ERTMSi sidusale arengule ja rakendamisele.
2. Agentuur kehtestab menetluse ERTMSi spetsifikaatide muutmiseks esitatud taotluste haldamiseks. Sel eesmärgil loob agentuur registri, mis sisaldab taotlusi muudatuste tegemiseks ERTMSi spetsifikaatidesse ja selliseid kavandatud muudatusi, ning haldab seda.

3. Agentuur toetab komisjoni jõupingutusi ERTMSile üleminekul ja üleeuroopalistes transpordikoridorides ERTMSi paigaldamise koordineerimisel.
4. Agentuur töötab välja strateegia ERTMSi eri versioonide haldamiseks, eesmärgiga tagada võrgustike ja erinevate versioonidega varustatud sõidukite tehniline ja talitluslik ühilduvus.
5. Kui ilmneb võrgustike ja sõidukite vaheline tehniline ühildumatus ERTMSi eriprojektide kontekstis, tagavad teavitatud asutused ja riiklikud ohutusasutused, et agentuur saab mis tahes asjakohase teabe kohaldatud EÜ vastavustõendamise ja kasutusele võtmise korra kohta ning samuti käitamistingimuste kohta. Vajaduse korral soovib agentuur komisjonile asjakohaseid meetmeid.

#### *Artikkel 21b*

##### *Komisjoni abistamine*

1. Komisjoni taotlusel ja artikli 30 lõike 2 punktis b sätestatu piires abistab agentuur komisjoni ühenduse õigusaktide rakendamisel, mille eesmärk on parandada raudteesüsteemide koostalitlusvõime taset ja töötada välja ühine lähenemisviis Euroopa raudteesüsteemi ohutuse suhtes.

2. Abi andmise ulatus ja aeg on piiratud, abi antakse, ilma et see mõjutaks muude käesoleva määrusega agentuurile pandud ülesannete täitmist, ning selline abi võib hõlmata järgmist:
  - a) teabe edastamine ühenduse õigusaktide eriaspektide rakendamise kohta;
  - b) tehniline nõustamine erilist oskusteavet nõudvates küsimustes;
  - c) teabe kogumine artikli 6 lõikes 5 sätestatud koostöö kaudu riiklike ohutusasutuste ja uurimisasutustega.
3. Tegevdirektor esitab vähemalt kord aastas haldusnõukogule aruande käesoleva artikli rakendamise kohta, sealhulgas sellest vahenditele tuleneva mõju kohta.”

22) Artikli 24 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Ilma et see piiraks artikli 26 lõike 1 kohaldamist, koosneb agentuuri personal:

- ajutistest töötajatest, kelle agentuur võtab tööle kuni viieks aastaks antud valdkonna spetsialistide seast nende raudteeohutuse ja raudteede koostalitlusvõime vallas omandatud kvalifikatsiooni ning kogemuste põhjal;
- komisjoni või liikmesriikide poolt kuni viieks aastaks määratud või lähetatud ametnikest; ja

- Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimustes määratletud muudest teenistujatest, kes võetakse tööle rakendusülesannete või sekretäri tööülesannete täitmiseks.

Agentuuri esimese kümne tegevusaasta jooksul võib esimeses taandes osutatud viieaastast ajavahemikku pikendada kuni kolme aasta võrra, kui see on vajalik agentuuri teenuste järjepidevuse tagamiseks.”

23) Artiklit 25 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 punkt c asendatakse järgmisega:

„c) võtab iga aasta 30. novembriks vastu agentuuri järgmise aasta tööprogrammi, võttes seejuures arvesse komisjoni arvamust, ning edastab selle liikmesriikidele, Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile. Nimetatud tööprogramm võetakse vastu, ilma et see piiraks ühenduse iga-aastast eelarvemenetlust. Kui komisjon teatab 15 päeva jooksul alates tööprogrammi vastuvõtmisest, et ta ei nõustu nimetatud programmiga, vaatab haldusnõukogu programmi uuesti läbi, muudab seda vajaduse korral ning võtab selle kahe kuu jooksul teisel lugemisel vastu kas kahekolmandikulise häälteenamusega (sealhulgas komisjoni esindajate hääled) või liikmesriikide esindajate ühehääelse otsusega;”

b) lisatakse järgmine lõige:

„3. Agentuuri tööprogrammis määratletakse eesmärgid iga tegevuse kohta.

Reeglina esitatakse iga tegevuse ja/või tulemuse kohta komisjonile aruanne.”

24) Artikli 26 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Haldusnõukogu koosneb iga liikmesriigi ühest esindajast ja komisjoni neljast esindajast ning kuuest hääleõiguseta esindajast, kes esindavad Euroopa tasandil järgmisi rühmi:

a) raudtee-ettevõtjad,

b) infrastruktuuri-ettevõtjad,

c) raudteesektor,

d) ametiühingud,

e) reisijad,

f) kaubaveokliendid.

Iga kõnealuse rühma jaoks nimetab komisjon esindaja ja tema asendaja vastavate Euroopa organisatsioonide esitatud nelja nime sisaldava kandidaatide nimekirja alusel, eesmärgiga tagada kõikide huvide nõuetekohane esindatus.

Haldusnõukogu liikmete ja nende asendusliikmete nimetamisel lähtutakse nende asjakohastest kogemusest ja ekspertteadmistest.”

25) Artikli 33 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Artiklites 9, 9a, 10, 13 ja 15 sätestatud ülesannete täitmiseks võib agentuur külastada liikmesriike kooskõlas haldusnõukogu määratletud tegevuspõhimõtetega. Liikmesriikide asutused lihtsustavad agentuuri töötajate tööd.”

26) Artikli 36 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Agentuuri töös võivad osaleda need Euroopa ja Euroopa naabruspoliitikasse kaasatud riigid, kes on sõlminud Euroopa Ühendusega lepingud, mille kohaselt on asjaomased riigid võtnud vastu ühenduse õigusaktid käesoleva määrusega reguleeritavas valdkonnas ja kohaldavad neid.”

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*

---